

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 14

Amendamentul 14
Marie-Christine Vergiat
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini
Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție
Referirea 3 a (nouă)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

– având în vedere declarația din 12 octombrie 2013 a Înalțului Comisar al Națiunilor Unite pentru Refugiați (ICNUR),

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 15

Amendamentul 15
Marie-Christine Vergiat
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini
Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție
Referirea 3 b (nouă)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

**- având în vedere raportul din aprilie 2012
al Adunării Parlamentare a Consiliului
Europei (APCE) intitulat: „Pierderile de
vieți omenești din Marea Mediterană”,**

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 16

Amendamentul 16

Marie-Christine Vergiat, Paul Murphy

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Referirea 3 c (nouă)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

– având în vedere declarațiile anterioare și raportul special, publicat în aprilie 2013, al Raportorului special al ONU pentru drepturile omului în cazul migranților privind gestionarea frontierelor externe ale UE și impactul acesteia asupra drepturilor omului în cazul migranților,

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 17

Amendamentul 17

Marie-Christine Vergiat

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Referirea 3 d (nouă)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

– având în vedere rezoluția sa din 9 octombrie 2013 referitoare la măsurile UE și ale statelor membre pentru a face față fluxului de refugiați ca urmare a conflictului din Siria¹,

¹ *Texte adoptate, P7_TA(2013)0414.*

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 18

Amendamentul 18

Marie-Christine Vergiat

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Punctul 6

Propunerea comună de rezoluție

6. solicită **o creștere a bugetului Oficiului European de Sprijin pentru Azil (OESA) și Agenției Europene pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (Frontex), pentru a sprijini statele membre în situațiile care necesită asistență tehnică și operațională sporită la frontierele externe, inclusiv situațiile care implică urgențe umanitare și operațiuni de salvare pe mare**; reamintește că o finanțare adecvată a **acestor agenții** este **vitală pentru dezvoltarea** unei abordări coordonate; **solicită, de asemenea, statelor membre să-și intensifice cooperarea practică cu EASO și Frontex, inclusiv prin ajutoare materiale (transfer de ofițeri, sprijin material etc.); solicită Consiliului și Comisiei să ia în considerare posibilitatea de a înființa o pază de coastă a UE și un alt birou operațional Frontex în zonele cu presiune migratoare;**

AM\1007518RO.doc

Amendamentul

6. solicită **majorarea bugetului pentru Oficiul European de Sprijin pentru Azil (OESA)**; reamintește că o finanțare adecvată a **acestui instrument** este **esențială în vederea dezvoltării** unei abordări coordonate;

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

RO

Unită în diversitate

RO

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 19

Amendamentul 19
Marie-Christine Vergiat
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini
Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție
Punctul 3 a (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

3a. solicită statelor membre să adopte măsurile care se impun pentru a opri persoanele aflate în căutare de protecție să își riște viețile în încercarea de a ajunge pe teritoriul UE; respinge acțiunile actuale ale Frontex concentrate asupra supravegherii frontierelor externe și care urmăresc să împiedice migrații să ajungă pe teritoriul statelor membre ale UE; regretă faptul că măsurile avute în vedere de statele membre și de Comisie prevăd înăsprirea supravegherii și controlului granițelor, ceea ce nu poate decât să facă Europa să capete tot mai mult aspectul unei fortărețe, ceea ce a determinat și continuă să determine un număr tot mai mare de emigranți și solicitanți de azil să își riște viețile aventurându-se în traversări periculoase cu barca ale Mării Mediterane pentru în direcția UE; solicită derogarea de la mecanismul Dublin II; îndeamnă statele membre să se abțină de la delegarea

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

*responsabilităților ce le revin cu privire la
primirea migranților către țări învecinate
care nu respectă drepturile omului;*

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

RO

Unită în diversitate

RO

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 20

Amendamentul 20

Marie-Christine Vergiat

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Referirea 16

Propunerea comună de rezoluție

– având în vedere articolele 77, 78, 79 și 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),

Amendamentul

– având în vedere articolele 77, 78, 79 și 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) *și articolele 18 și 19 din Carta drepturilor fundamentale a UE,*

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 21

Amendamentul 21

Marie-Christine Vergiat

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Punctul 8

Propunerea comună de rezoluție

8. salută propunerile Comisiei de a desfășura o operațiune de căutare și salvare din Cipru până în Spania și de a consolida **Frontex prin mărirea bugetului și a capacităților sale**, în scopul de a salva vieți și de a combatere traficul de ființe umane și contrabanda;

Amendamentul

8. salută propunerile Comisiei de a desfășura o operațiune de căutare și salvare din Cipru până în Spania și de a consolida **capacitățile**, în scopul de a salva vieți și de a combatere traficul de ființe umane și contrabanda;

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 22

Amendamentul 22

Marie-Christine Vergiat

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Punctul 12

Propunerea comună de rezoluție

12. solicită statelor membre să se asigure că toate prevederile diferitelor instrumente ale SECA sunt aplicate corect; reamintește statelor membre că persoanele care solicită protecție internațională ar trebui îndrumate către autoritățile naționale competente în materie de azil și că ar trebui să li se ofere acces la proceduri de azil echitabile și eficiente;

Amendamentul

12. solicită statelor membre să se asigure că toate prevederile diferitelor instrumente ale SECA sunt aplicate corect; reamintește statelor membre că persoanele care solicită protecție internațională ar trebui îndrumate către autoritățile naționale competente în materie de azil și că ar trebui să li se ofere acces la proceduri de azil echitabile și eficiente; ***solicită statelor membre să respecte în permanență dreptul de a cere azil;***

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 23

Amendamentul 23

Marie-Christine Vergiat

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini

Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție

Punctul 25

Propunerea comună de rezoluție

25. solicită o cooperare mai eficientă între UE și țările terțe pentru a preveni repetarea unor evenimente tragice de tipul celor petrecute în largul insulei Lampedusa; ***consideră că acordurile privind gestionarea migrației dintre UE și țările de tranzit către UE constituie o prioritate pentru Uniune în viitorul apropiat și*** subliniază necesitatea ca țările terțe să respecte dreptul internațional în ceea ce privește salvarea de vieți pe mare și să garanteze protecția refugiaților și respectarea drepturilor fundamentale;

Amendamentul

25. solicită o cooperare mai eficientă între UE și țările terțe pentru a preveni repetarea unor evenimente tragice de tipul celor petrecute în largul insulei Lampedusa; subliniază necesitatea ca țările terțe să respecte dreptul internațional în ceea ce privește salvarea de vieți pe mare și să garanteze protecția refugiaților și respectarea drepturilor fundamentale;

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 24

Amendamentul 24
Marie-Christine Vergiat
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini
Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție
Punctul 16

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

16. solicită, cu statut de prioritate, o mai bună coordonare a mijloacelor și a resurselor UE, inclusiv cele aflate la dispoziția Frontex (cum ar fi EUROSUR) și Europol, pentru a intensifica, împreună cu țările terțe, combaterea rețelelor criminale de traficanți de ființe umane și de contrabandiști;

eliminat

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1

21.10.2013

B7-0474/2013 }
B7-0475/2013 }
B7-0476/2013 }
B7-0477/2013 }
B7-0479/2013 }
B7-0480/2013 } RC1/Am. 25

Amendamentul 25
Marie-Christine Vergiat
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini
Fluxurile migratorii din Mediterana, cu o atenție specială acordată evenimentelor tragice petrecute în largul coastelor insulei Lampedusa

Propunere comună de rezoluție
Punctul 25

Propunerea comună de rezoluție

25. solicită o cooperare mai eficientă între UE și țările terțe pentru a preveni repetarea unor evenimente tragice de tipul celor petrecute în largul insulei Lampedusa; **consideră că acordurile privind gestionarea migrației dintre UE și țările de tranzit către UE constituie o prioritate pentru Uniune în viitorul apropiat și** subliniază necesitatea ca țările terțe să respecte dreptul internațional în ceea ce privește salvarea de vieți pe mare și să garanteze protecția refugiaților și respectarea drepturilor fundamentale;

Amendamentul

25. solicită o cooperare mai eficientă între UE și țările terțe pentru a preveni repetarea unor evenimente tragice de tipul celor petrecute în largul insulei Lampedusa; subliniază necesitatea ca țările terțe să respecte dreptul internațional în ceea ce privește salvarea de vieți pe mare și să garanteze protecția refugiaților și respectarea drepturilor fundamentale;

Or. en

AM\1007518RO.doc

PE519.352v01-00 }
PE519.353v01-00 }
PE519.354v01-00 }
PE519.355v01-00 }
PE519.357v01-00 }
PE519.358v01-00 } RC1